Všeobecné obchodní podmínky (1.00.20191201)

1. Obecná ustanovení

a) Tyto **Všeobecné obchodní podmínky** (dále jen „VOP“) se vztahují na všechny tlumočnické a překladatelské služby (ústní i písemné) a služby spojené s překlady (zejména, ale nejenom: audit, SEO, research v cizích jazycích) poskytovaných firmou: **Mgr. Piotr Łukasz Wójcik – DAGDY** se sídlem v Českém Těšíně, Božkova 139/2, 737 01 Český Těšín, Česká republika, IČ 0523117, č. DPH-EU CZ7711041272 (dále jen „Poskytovatel“ nebo „Zhotovitel“ nebo „Tlumočník“).

b) Tyto VOP **jsou nadřazeny ve vztahu k jakýmkoliv VOP nebo jiným podmínkám nebo pravidlům Objednavatele, zápisům v PO objednávajícího a jakékoliv komunikaci** (zejména, i když nejenom: e-mailové, písemné, telefonické) ze strany Objednavatele. Jedinou výjimkou k tomuto podbodu je písemné prohlášení Zhotovitele v rozsahu nadřazenosti Podmínek, VOP nebo jiného dokumentu Objednavatele nebo vynětí nebo změny konkretních bodů těchto VOP. Neakceptování tohoto bodu znamená že nám objednávku nemůžete zadat.

c) Zadáním objednávky, Objednavatel přijímá na vědomí a bezpodmínečně akceptuje bod 1) podbod b) těchto VOP, jak i tyto celé VOP.

d) V případě uzavření rámcové smlouvy mezi Zhotovitelem a Objednavatelem jsou ustanovení rámcové smlouvy nadřazené ve vztahu k ustanovením těchto VOP. Tyto VOP jsou platné pouze v rozsahu, který neupravuje samostatně uzavřená rámcová smlouva.

2. Vymezení pojmů

a) Dílo – překlad nebo služba spojená s překladem provedená Zhotovitelem ve prospěch Objednavatele.
b) Pracovní den – den v týdnu od pondělí do pátku, který není státním svátkem na území České republiky.
c) PO (Purchase Order) – dokument objednávky (zakázky) na službu překladu nebo službu spojenou s překladem, vystavovaný Zhotovitelem dle vlastní vůle a podepisovaný (potvrzovaný) Objednavatelem.
d) SLA – dodatečná garance termínu provedení Objednávky, podléhající smluvní pokutě.
e) Strany – Zhotovitel a Objednavatel dohromady.
f) Zhotovitel (Poskytovatel, Překladatel, Tlumočník) – **Mgr. Piotr Łukasz Wójcik – DAGDY** se sídlem v Českém Těšíně, Božkova 139/2, 737 01 Český Těšín, Česká republika, IČ 0523117, č. DIČ CZ7711041272.
g) Objednavatel (Zadavatel) – každá fyzická nebo právnická osoba, zadávající provedení překladatelské služby nebo služby spojené s překladem ze strany Zhotovitele.
h) Objednávka – zadání provedení překladatelské služby nebo služby spojené s překlady Zhotovitelem ve prospěch Objednavatele.

3. Zadání objednávky; stanovení ceny; potvrzení objednávky

a) Objednavatel zadává objednávku pouze písemnou cestou (e-mailem) nebo osobně v sídle Zhotovitele. Objednávka je závazná v momentu jejího potvrzení (prohlášení vůle nebo podepsání dokumentu PO; vystavení dokumentu PO je volitelné; požadování od Objednavatele potvrzení PO prostřednictvím prohlášení vůle nebo zaslání podepsaného/orazítkovaného PO je právem, nikoliv povinností Zhotovitele).

b) Všechny podmínky Objednávky jsou stanoveny před jejím potvrzením. Jakékoliv změny podmínek realizace Objednávky vyžadují písemné (e-mail) potvrzení Stran.

c) Objednávka se považuje za potvrzenou v momentu oboustranného potvrzení akceptace podmínek (cena, termín provedení, jiná ustanovení mezi Stranami). V případě Objednávky placené předem, se Objednávka považuje za potvrzenou v momentu úhrady proforma faktury.

d) Objednávka se považuje za potvrzenou pouze v situaci, pokud Zhotovitel disponuje celým textem, který je předmětem Objednávky. Všechna stanovení ceny provedená na základě fragmentů nebo vzorku textů jsou výhradně orientačním stanovením ceny a nejsou závazné ani pro Objednavatele ani pro Zhotovitele.

e) Pokud Strany nestanoví jinak, základem pro stanovení ceny písemného překladu je i) normostránka obsahující 1800 znaků nebo ii) slovo.
f) Pokud Strany nestanoví jinak, základem pro stanovení ceny písemného překladu je původní text (v překládaném jazyce). Výjimkou k tomuto podbodu je situace, pokud text dodaný k překladu nebyl dodán v editovatelné formě. V takové situaci probíhá vyúčtování na základě cílového textu (přeloženého).
g) Pokud Strany nestanoví jinak, v případě vyúčtování za normostránky obsahující 1800 znaků (nebo jiný počet znaků za normostránku, pokud Strany stanoví jinak) prvních pět započatých stran se účtuje jako celé stránky, každá další strana je účtována do poloviny strany nahoru.
h) Pokud Strany jednoznačně nestaví jinak, Zhotovitel neakceptuje žádné slevy za vážená slova, podobnosti, opakování apod.
i) U překladů provedených s pomocí software Objednavatele se cena stanoví individuálně (zpravidla doplatek ve výši 50 – 100 % v závislosti na navrhovaném nástroji).
j) Minimální hodnota první objednávky Objednavatele v daném kalendářním měsíci je 50 PLN (300 Kč, 12 €) netto. Minimální hodnota každé další objednávky Objednavatele v daném měsíci je 30 PLN (180 Kč, 8 €) netto.
k) Základem stanovení ceny ústního tlumočení je 1 (jeden den). V případě tlumočení provedeného na místě (nebo v okruhu 25 km od Českého Těšína) je možné použití speciální zúčtovací jednotky, tzv. „půldne“.
l) Pracovní doba tlumočníka se počítá od momentu odjezdu tlumočníka ze sídla kanceláře v Českém Těšíně do momentu návratu do kanceláře v Českém Těšíně.
m) Tlumočník má právo odmítnout změnu místa poskytnutí tlumočení, zejména cestování osobním automobilem nebo jiným vozidlem s jemu neznámým řidičem. Toto se netýká situace, pokud se nové místo poskytnutí služby nachází ve vzdálenosti menší než 15 minut pěšky od smluveného místa nebo veřejnou dopravou (nebo hromadnou dopravou Objednavatele; pro potřeby těchto VOP se považuje, že hromadná doprava znamená použití vozidla určeného pro minimálně 25 cestujících).
n) V případě nutnosti cestování tlumočníka osobním automobilem s řidičem Objednavatele, **pokud tlumočník s takovou cestou souhlasí**, Strany předem stanovují výši úrazového pojištění a životního pojištění tlumočníka, které budou platné po celou dobu trvání zakázky. Náklady na pojištění nese Objednavatel.

4. Odstoupení od Objednávky nebo pozastavení Objednávky

a) Objednavatel má právo kdykoliv na odstoupení od Objednávky, je to spojeno s nutností zaplacení storno poplatku nebo platby za již provedenou část překladu.
b) V případě odstoupení od Objednávky překladu v normálním režimu, jehož počet normostránek nepřesahuje 3 stránky denně (tzn. termín provedení byl dohodnutý takovým způsobem, že Překladatel provádí maximálně 3 normostránky každý pracovní den, aby provedl překlad v termínu – ode dne zadání objednávky do dne odevzdání překladu) Objednavatel platí pouze za již provedenou část překladu, kterou obdrží (pokud již byl překlad započat).
c) V případě odstoupení od Objednávky překladu v urgentním nebo expresním režimu, nebo v případě Objednávky, jejíž počet normostránek přesahuje 3 stránky denně (tzn.termín provedení byl dohodnutý takovým způsobem, že Tlumočník provádí nad 3 normostránky každý pracovní den, aby provedl překlad v termínu – ode dne zadání objednávky do dne odevzdání překladu) Objednavatel odstupující od Objednávky platí buď za již provedenou část překladu, kterou obdrží, nebo storno překlad ve výši 50 % hodnoty objednávky, v závislosti na tom, který z těchto poplatků bude **vyšší**.
d) V případě odstoupení od Objednávky překladu se službou SLA, zaplatí Objednavatel storno poplatek ve výši 100 % hodnoty objednávky.
e) V případě odstoupení od Objednávky tlumočení 7 kalendářních dní před termínem realizace Objednávky, zaplatí Objednavatel storno poplatek ve výši 50 % hodnoty stornované Objednávky.
f) V případě odstoupení od Objednávky tlumočení 3 kalendářní dny před termínem realizace Objednávky, zaplatí Objednavatel storno poplatek ve výši 100 % hodnoty stornované Objednávky.
g) U překladů existuje možnost časového pozastavení práce na dané Objednávce. Objednavatel informuje Zhotovitele písemně o tom, že chce pozastavit práce nad Dílem. Po informování Zhotovitele o obnovení práce, Zhotovitel stanovuje s Objednavatelem nový termín provedení (předání Díla). V případě nedostatku informací na téma obnovení práce na pozastavené

Objednávce v termínu přesahujícím 30 dní, se má za to, že Objednavatel od Objednávky odstoupil.

h) Zhotovitel má právo odstoupit od realizace Objednávky pouze ve zvláštních případech nepředvídatelných událostí nebo vyšší moci (zejména, ale nejenom: živelné pohromy, požáru, války, teroristického činu, krádeže, nehody, vážné nemoci nebo smrti / těžké nemoci, smrti pracovníka). V takovém případě Zhotovitel předává již zrealizovanou část Díla a na vlastní náklady přebírá veškeré možné úsilí o nalezení náhradního zhotovitele.

i) Zhotovitel má právo právo pozastavit realizaci Objednávky, a to pouze se souhlasem a po dvoustranném ujednáním s Objednavatelem. V opačném případě pozastavení není možné, jedině že dojde k situaci opodstatňující odstoupení jako podbod h), v takové situaci Zhotovitel odstupuje ode realizace Objednávky, jako u výše uvedeného.

5. Technické podmínky

a) Zhotovitel přijímá k písemnému překladu především editovatelné texty, čili počítačové soubory obsluhované oblíbenými editory textu (Microsoft Word, Libre Office, Open Office) nebo tabulky (Microsoft Excel, Libre Office, Open Office). U takových souborů Zhotovitel garantuje plnou reprodukci originálního textu.

b) Objednavatel rovněž přijímá soubory xliff (nebo jiné obsluhované softwarem Trados Studio) nebo projektové balíčky software Trados Studio. V tomto případě Zhotovitel pošle překlad řádně v přeloženém souboru xliff (nebo jiném obsluhovaném pomocí Trados Studio) nebo ve zpětném balíku.

c) Pro potřeby těchto VOP a za účelem vyloučení případných pochybností se jednoznačně uvádí, že soubory PDF a prezentace v PowerPointu nejsou editovatelné soubory. Za editovatelné soubory se rovněž nepovažuje textové soubory (zejména, ale nejenom, *.doc, *.docx) vzniklé výsledkem OCR (automatického rozpoznávání obrazu a převádění jej na text), uložené způsobem znemožňujícím standardní překlad obvyklého editovatelného souboru se zachováním grafické úpravy.

d) V případě překladu needitovatelných souborů, zejména, ale nejenom Power Point, skenů, grafických souborů, souborů vzniklých po OCR, souborů speciálního počítačového softwaru, jejichž formát je podporován pomocí nástrojů podporujících překlad používaných Zhotovitelem, ale neumožňuje náhled vygenerovaného koncového souboru, Zhotovitel vynaloží veškeré úsilí k zobrazení maximálně přesné grafické úpravě textu, ale nezajišťuje grafickou úpravu ani služby DTP, čehož si je Objednavatel vědom a výše uvedenou skutečnost akceptuje.

e) V případě zadání písemného překladu v editovatelných souborech obsahujících needitovatelné prvky (zejména, ale nejenom: grafika, tabulky, skenování) je povinností Objednavatele o tomto faktu informovat Zhotovitele ještě před stanovením ceny. V případě neinformování Zhotovitele o přítomnosti needitovatelných prvků se má za to, že tyto nejsou součástí Objednávky, a jejich eventuální překlad musí být předmětem samostatné Objednávky s novým stanovením ceny a novým termínem provedení.

7. Urgentní, expresní překlady a služba SLA

a) Za urgentní překlad se pokládá písemný překlad, jehož objem přesahuje 6 normostránek obsahujících 1800 znaků (nebo 1475 slov) na 1 (jeden) pracovní den, počítaných ode dne potvrzení Objednávky do dne stanoveného termínu jeho provedení. Pokud Strany nestanoví jinak, doplatek za urgentní překlad činí 50 %. Povinností Zhotovitele je informovat Objednavatele o této skutečnosti v momentu stanovení ceny a potvrzení Objednávky a zahrnout příplatek do stanovené ceny.

b) Za expresní překlad se pokládá písemný překlad, jehož objem přesahuje 12 normostránek obsahujících 1800 znaků (nebo 2950 slov) na 1 (jeden) pracovní den, počítaných ode dne potvrzení Objednávky do dne stanoveného termínu jeho provedení, a také každý písemný překlad provedený na následující den po dni potvrzení Objednávky. Pokud Strany nestanoví jinak, doplatek za expresní překlad činí 100 %. Povinností Zhotovitele je informovat Objednavatele o této skutečnosti v momentu stanovení ceny a potvrzení Objednávky a zahrnout příplatek do stanovené ceny.

c) Za službu SLA se považuje garanci dodržení termínu předání Díla a dodatečných smluvních pokut za prodlení s plněním smluvního závazku (provedení a předání Díla) přesně popsanou v bodě 8 těchto VOP.

8. SLA

a) Zhotovitel umožňuje Objednavateli objednání dodatečné garance termínu provedení Díla včetně automatického naúčtování smluvních pokut za prodlení provedení Díla, tzv. Garanci SLA.
b) O zadání objednávky překladu s garancí SLA Objednavatel informuje Zhotovitele před potvrzením Objednávky a potvrzením schválení ceny.
c) V případě běžných překladů činí doplatek k Objednávce s garancí SLA 100 %. V případě urgentních překladů činí doplatek k Objednávce s garancí SLA 150 %. V případě expresních překladů činí doplatek k Objednávce s garancí SLA 200 %.
d) V případě pozdního provedení Díla, na které se vztahuje garance SLA, jsou závazné následující smluvní pokuty: i) v případě předání Díla s opožděním od 1 do 9 minut – smluvní pokuta ve výši 25 % hodnoty Objednávky (bude udělena sleva ve výši 25 % hodnoty Objednávky); ii) v případě předání Díla s opožděním od 10 do 59 minut – smluvní pokuta ve výši 50 % hodnoty Objednávky (bude udělena sleva ve výši 50 % hodnoty Objednávky); v případě předání Díla s opožděním přesahujícím 60 minut – smluvní pokuta ve výši 99 % hodnoty Objednávky (bude udělena sleva ve výši 99 % hodnoty Objednávky).
e) V případě garance SLA žádné náhodné události, přírodní katastrofy ani jakákoliv jiná vyšší síla neoprošťuje Zhotovitele od povinnosti dodržení termínu předání Díla. Výjimkou tohoto pravidla je smrt Zhotovitele nebo člena rodiny Zhotovitele v přímém příbuzenském stavu a hospitalizace Zhotovitele nebo člena rodiny Zhotovitele v přímém příbuzenském stavu.
f) Použití smluvních pokut (naúčtování slev) neoprošťuje Zhotovitele od povinnosti provedení Díla a předání ho Objednavateli v co možná nejkratším termínu realizace.
g) Vyjmenované v bodech d) smluvní pokuty (slevy) vyčerpávají nároky Objednavatele ve vztahu ke Zhotoviteli z titulu pozdního provedení služby. Výjimku stanoví: i) nepředání Díla Objednavateli v racionálním termínu; ii) pozdní předání Díla výsledkem hrubé nedbalosti nebo cíleného jednání Zhotovitele, zejména přijetí a provedení jiné zakázky, čehož zjevným následkem je přesunutí termínu předání Díla, na které se vztahuje garance SLA.
h) V případě Objednávek s garancí SLA tento bod 8 těchto VOP je nadřazen ve vztahu k jiným ustanovením těchto VOP, s výhradou bodu 11 podbod m), který je závazný rovněž v případě garance SLA.

9. Předání Díla; Kontrola

a) Provedené Dílo je předáno Objednavateli osobně (pokud byla objednávka zadaná osobně) nebo elektronickou poštou (e-mail) ve formátu v jakém byl předán editovatelný text nebo (v případě needitovatelných textů) ve formátu dohodnutém s Objednavatelem.
b) Na přání Objednavatele může Zhotovitel provést dodatečnou (interní) kontrolu Díla. Kontrolu provádí druhá osoba z týmu Zhotovitele. Kontrolu je nutno zadat ve fázi stanovení ceny, v opačném případě tato stanoví samostatnou Objednávku (s novým termínem provedení).
c) Povinnost věcné a terminologické kontroly textu je na straně Objednavatele. Týká se to zejména, ale nejenom, odborných textů a upravených právními předpisy (zejména, ale nejenom bezpečnostní listy, etikety, chemické výrobky, potraviny, léky).
d) Povinnost věcné a terminologické kontroly textu určeného k tisku je na straně Objednavatele.
e) Po předání Díla Objednavateli přísluší termín 30 dní na jeho vlastní kontrolu.
f) Jakékoli nároky reklamace po tomto termínu budou automaticky vyřazeny, jedině že se budou vztahovat na hrubou nedbalost Zhotovitele nebo zlovolné jednání Zhotovitele.

10. Vyúčtování

a) Objednávky zadávané fyzickými osobami, které nevedou ekonomickou činnost jsou vždy splatné předem, převodem na bankovní účet uvedený Zhotovitelem.
b) Objednávky podávané fyzickými osobami, které vedou ekonomickou činnost a právnickými osobami budou splatné zpětně na základě hromadné měsíční faktury. Pokud Strany nestanoví jinak, je termín splatnosti faktury 10 dní od jejího vystavení (nebo zaslání, pokud k němu nedošlo v den vystavení).
c) V případě Objednávek o velké hodnotě nebo obchodních partnerů, pro které Zhotovitel dříve neprováděl zakázky, a také v případě obchodních partnerů, kteří neuhradili předchozí faktury v termínu, si Zhotovitel vyhrazuje právo podmínění provedení Díla úhradou platby předem.

d) Faktury jsou zasílány pouze e-mailem.
e) Za datum splatnosti se považuje zaúčtování platby na bankovním účtu Zhotovitele.
f) Za datum ekonomické události se považuje moment předání Díla.

11. Odpovědnost; smluvní pokuty

a) Zhotovitel poskytuje svoje služby osobně nebo prostřednictvím zaměstnanců, nebo pravidelných subdodavatelů, za jejichž jednání (nečinnost) nese odpovědnost, jak i za vlastní jednání (nečinnost).
b) Horní hranice finanční odpovědnosti Zhotovitele za danou Objednávku vůči fyzickým osobám, které vedou ekonomickou odpovědnost a právnickým osobám určuje stanovená (zaplacená) výše odměny za Dílo. Výjimku stanoví pouze případ hrubého zanedbání nebo zlovolného jednání ze strany Zhotovitele.
c) Zhotovitel nenese odpovědnost za nedodržení termínu předání Díla v případě zásahu vyšší moci (zejména, ale nejenom: přírodní katastrofy, požáru, války, teroristického činu, krádeže, přerušení dodávky elektrické energie, selhání internetové sítě, nemoci vlastní nebo blízkých osob, nemoci pracovníka nebo jeho blízkých). O výskytu okolnosti, které znemožnily včasné předání Díla Zhotovitel neprodleně informuje Objednatele.
d) V případě výskytu okolností vyjmenovaných v bodě c) Zhotovitel dohodne s Objednavatelem nový termín předání díla nebo navrhne alternativní řešení.
e) V případě překročení termínu objednávky v běžném režimu o počet hodin, které jsou pětinásobkem počtu stran děleny počtem dní stanovených na provedení objednávky, přísluší Objednavateli smluvní pokuta ve výši 25 % hodnoty Objednávky.
f) V případě překročení termínu objednávky v běžném režimu o počet hodin, které jsou desetinásobkem počtu stran děleny počtem dní stanovených na provedení objednávky, přísluší Objednavateli smluvní pokuta ve výši 50 % hodnoty Objednávky.
g) V případě překročení termínu objednávky v urgentním režimu o počet hodin, které jsou trojnásobkem počtu stran děleny počtem dní stanovených na provedení objednávky, přísluší Objednavateli smluvní pokuta ve výši 25 % hodnoty Objednávky.
h) V případě překročení termínu objednávky v urgentním režimu o počet hodin, které jsou pětinásobkem počtu stran děleny počtem dní stanovených na provedení objednávky, přísluší Objednavateli smluvní pokuta ve výši 50 % hodnoty Objednávky.
i) V případě překročení termínu objednávky v urgentním režimu o počet hodin, které stanoví počet stran děleny počtem dní stanovených na provedení objednávky, přísluší Objednavateli smluvní pokuta ve výši 25 % hodnoty Objednávky.
j) V případě překročení termínu objednávky v urgentním režimu o počet hodin, které jsou dvojnásobkem počtu stran děleny počtem dní stanovených na provedení objednávky, přísluší Objednavateli smluvní pokuta ve výši 50 % hodnoty Objednávky.
k) Pro potřeby tohoto bodu těchto VOP v případě zakázek účtovaných na slova, se má za to, že jedna normostránka má 246 slov.
l) Smluvní pokuty za překlady s garancí SLA byly vyjmenované v bodě 8 těchto VOP. Pokuty se nesčítají.
m) V případě Objednavatelů, kteří během posledních 6 (šesti) měsíců měli prodlení se splatností faktury nebo faktur za služby, se výše smluvní pokuty snižuje o pětinásobek českých zákonných úroků z prodlení vyplývajících z faktur po splatnosti.
n) Zhotovitel nenese odpovědnost za logické a věcné chyby v originálním textu, ani za situaci, ve které charakter jednoho nebo obou překládaných jazyků znemožňuje přesný překlad. Zároveň Zhotovitel vynaloží veškeré úsilí, aby zachytil eventuální logické a věcné chyby v originálním textu a upozornil Objednavatele na tyto chyby, a dal mu možnost přijmout rozhodnutí, co se týká překládaného textu (eventuální zásah do překladu).
o) Zhotovitel nenese plnou odpovědnost za překlady prováděné v urgentním nebo expresním režimu. Eventuální reklamace týkající se takových překladů se mohou týkat pouze hrubé nedbalosti nebo zlovolného jednání ze strany Zhotovitele.
p) Všechny reklamace je nutno podávat písemnou formou (e-mailem). Zhotovitel posoudí reklamace neodkladně, v termínu ne delším než 7 pracovních dní.
q) V případě uznání reklamace si Zhotovitel vyhrazuje výlučné právo na opravu Díla. To znamená automatické vyloučení nároku Objednavatele z titulu opravy Díla prostřednictvím třetí strany.

12. Právo používat Dílo; autorská práva

a) Vyjma ustanovení podbodu c) tohoto bodu, Objednavatel nemá právo používat Dílo (zejména, ale nejenom: jeho používání, publikování, předávání do použití svým klientům, využívání v rámci vedené činnosti, poskytování sublicence) do momentu úhrady plné částky vyplývající z faktury vystavené za realizaci Díla.
b) Porušení povinnosti podle podbodu. a) se považuje za porušení autorských a majetkových práv a podléhá sankci ve výši 300 % poplatku za provedení Díla.
c) Za účelem vyloučení situací vzbuzujících pochybnosti, v období mezi předáním Díla a termínem splatnosti faktury Zhotovitel uděluje Objednavateli speciální, jednorázovou a časově omezenou licenci na používání Díla. Tato licence žádným způsobem neoprošťuje Objednavatele od povinnosti úhrady faktury za Dílo a automaticky vyprší v 23:59 hodin ke dni termínu splatnosti faktury.
d) Majetková práva na Dílo přecházejí na Objednavatele ke dni úhrady faktury DPH za Dílo.
e) Zhotovitel v žádném případě a za žádných okolností nezanechává autorská práva, které nejsou obchodovatelné.

13. Řešení sporů

a) Strany se zavazují, že budou usilovat o urovnání eventuálních sporů smírem.
b) V případě, že smírné řešení sporu nebude možné, příslušným soudem pro vyřešení sporu soudní cestou je soud příslušný pro sídlo Zhotovitele.

14. Závěrečná ustanovení

a) Tato VOP vstupují v platnost dnem 1. 12. 2019.
b) Změna obsahu nebo verzí těchto VOP během realizace Díla nemá vliv na pravidla realizace Díla. V takovém případě jsou platné VOP, které byly závazné v momentu podání a potvrzení Objednávky.
c) Všechny změny obsahu nebo těchto verzí VOP nabírají platnosti v momentu jejich zveřejnění na webových stránkách Zhotovitele.
d) Tyto VOP jsou na základě zákona České republiky, zejména v souladu s novým občanským zákoníkem (Zákon 89/2012 Sb., Občanský zákoník), a podle nich jsou interpretovány.